

Kashkawilla

OTROS NOMBRES

Sin información.

PUEBLO

Mapuche

ÁREA GEOGRÁFICA / REGIÓN

Surandina / Reducción Boyeco, comuna de Traiguén, Región de la Araucanía, Chile

ASIGNACIÓN CRONOLÓGICA

Subactual.

PERIODO FASE

Etnográfica.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Conformada por cuatro cascabeles globulares de distintos tamaños, con un reborde anular y central. Cada uno cuelga de una tira de cuero embarrilado con lana que se une en un solo atado.

DIMENSIONES

Alto: 111 mm; peso: 149,1 g; diám. mín: 42 mm; diám. máx: 31 mm.

MATERIAL

Metal, bronce y lana.

TÉCNICA UTILIZADA

Vaciado en molde, torcido, embarrilado.

ESTADO DE CONSERVACIÓN

Bueno, pieza casi completa. Presenta algunos sectores de la superficie erosionados y le faltan las piedras que van al interior de cada cascabel.

VOCES

En el contexto del proyecto “Archivo Razonado” (LDC 10554), que tiene como finalidad la elaboración de un catálogo razonado de la colección con una perspectiva intercultural, se trabajó con personas provenientes de comunidades mapuche. Con relación a las piezas de metal, se invitó a los *rütrafe* Antonio Chihuaicura y Marco Pailamilla. Se realizaron dos entrevistas el 26 y 27 de junio de 2023. Con respecto a la tipología *kashkawilla*, se conversó lo siguiente:

Al contarle acerca de los detalles de esta *kashkawilla*, Chihuaicura reconoce un atributo de *machi* y, además, una posible procedencia territorial.

CV: De hecho, por ejemplo, esas *kashkawilla*, quisiera mencionar, que son de bronce, son pesadas también, pero hay unas que van cambiando su materialidad. Aquí a propósito de algo que decía, que me permita ver esto, que en el proceso de la toma fotográfica junto con el desmontaje, nos dimos cuenta de que en esta parte de acá, arriba de los cascabeles, están burilados ahí, entonces el *rütrafe* que hizo esto, probablemente, se dio el detalle de hacer estas cosas, que a simple vista no se logra apreciar, pero que van en esta perspectiva también, no sé si el término será decorativo, de autoría, pero está presente.

ACH: Debe haber tenido algún significado para el *rütrafe*. Porque, más que ornamental, tendrá que ver más con el sol. Me imagino que es de *machi*, no es de cualquier persona, por el color...

N.º DE PIEZA 2608

Propietarios anteriores: Rosa Coilla y Manuel Raimán.



CV: ¿Por qué usted lo identificaría como de *machi*?

ACH: Por el color y porque son cuatro. Porque son cuatro, claro. Se usa en ciertos territorios, hay en otros territorios no se puede usar.

CV: Claro, el rojo, por ejemplo.

ACH: Los *wenteche*, en ciertas zonas, de Temuco, por Yewpeko, no se usa el rojo porque llama a ciertas energías. En la zona *lafkenche*, se usa el *kultrung* rojo, el *rali kultrung* rojo. Porque también, en una zona como la puerta de entrada al Wallmapu, entonces es un territorio histórico de resistencia, por Lautaro, Caupolicán, Kallfülkan, Leftraru. Entonces tienen otro *dungu* muy distinto y el rojo está siempre presente. Por la actividad del *weychan*. Entonces yo lo veo como que es de *machi*.

Sobre las pieza kashkawilla, el *rütrafe* Marco Pailamilla señaló que, en instancias de ceremonias, estas piezas son requeridas para restaurarlas:

Finalmente, antes de un *ngiillatun* o algo hay unas cascahuillas que hay que arreglar, que hay que mejorar, estas famosas akucha igual que hay que repararlas de repente, más que hacer, son reparaciones que hago con respecto a estas piezas cuando están desgastadas y hay que mejorarlas, digamos, para una próxima ceremonia que ellos quieran realizar.

Marco Pailamilla

BIOGRAFÍA DE LA PIEZA

Información institucional

Esta pieza ingresó al Museo Chileno de Arte Precolombino el 27 de marzo de 1992 y fue comprada a Manuel Raimán. En comunicación personal entre el equipo MChAP y Manuel Raimán en 1992, él señaló que el *trüpwé*, el *kultrung*, incluyendo esta *kashkawilla*, perteneció a su esposa, Rosa Coilla, que para ese momento ya había fallecido hace cinco años. De acuerdo con su testimonio, Rosa Coilla fue una 'médica' mapuche desde los 17 años, por lo que presumiblemente habría sido *machi*. Falleció a la edad de 94 años. Ambos vivían en la reducción de Boyeco, comuna de Traiguén

Circulación en exposiciones

2008. Esta pieza formó parte de la muestra "Mapuche", desde el 15 de abril al 15 de junio, en Beijing, China. Más información: <https://precolombino.cl/wp/archivo-audiovisual/exposicion-mapuche/>
<https://www.mapuche.info/news/merc080413.html>

2009. Esta pieza formó parte de la muestra "Mapuche: semillas de Chile", exhibida desde el 29 de mayo al 21 de agosto del 2009 en Bogotá, Colombia. Más información: <https://www.banrepcultural.org/exposiciones/mapuche-semillas-de-chile>

2011. Esta pieza formó parte de la muestra "Mapuche: Semillas de Chile", enviada al Museo Etnográfico de Varsovia, realizada desde febrero a junio de 2011, en Varsovia, Polonia.

2011-2012. Esta pieza forma parte de la muestra "Mapuche: Semillas de Chile", enviada al Museo Helinä Rautavaara, Helsinki, Finlandia, desde junio del 2011 a enero del 2012. Más información: <https://precolombino.cl/wp/museo/noticias/la-cultura-mapuche-se-instala-en-varsovia/>

2012. Esta pieza fue parte de la exhibición "Mapuche: semillas de Chile", en el Museo SIIDA, en Inari, norte de Finlandia, entre febrero del 2012 y junio del mismo año.

2012. Esta pieza fue parte de la exhibición "Mapuche: Semillas de Chile", expuesta en el Museo Las Américas en Madrid, entre el 12 de junio al 23 de septiembre de 2012. Más información: <https://www.cultura.gob.es/museodeamerica/exposiciones/exp-temp-historico/mapuche.html>

2014-2024: Esta pieza forma parte de la exhibición permanente del Museo Chileno de Arte Precolombino, en la sala "Chile antes de Chile".

Circulación en publicaciones

Sin publicaciones asociadas.

Proyectos relacionados

Sin proyectos relacionados.

DOCUMENTACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Instrumento compuesto por sonajeros de hierro o bronce, que se encuentran sujetos mediante una manija curva de lana hecha con técnica de embarrilado con lana. Cada cascabel está ahuecado y puede contener en su interior piedras pequeñas para incrementar el sonido que se obtiene mediante el choque. En los detalles de cada esfera se puede apreciar una estructura zigomorfa en su parte inferior, dejando aberturas o ranuras para obtener mayor sonoridad.

Esta pieza se denomina cascabeles, sonaja, *kaskahuilla* o *kaskawilla*, que proviene de una adaptación lingüística de la palabra en español cascabel. Las referencias nominativas con mayor data son las que plantea Valdivia en el siglo XVIII, donde se establece que corresponden

en realidad, a sonajeros de entrechoques de caracoles. En el siglo siguiente aparecen verdaderos "cascabeles" bajo el término *colo* y, en los siglos siguientes, *yüllu* y sus variantes: *lüllu*, *jünllu*, *jüllu* y *cascahuilla* con sus variantes: *kaskawilla*, *cadkawilla*, *kaskafilla*, *kaskafilla* y *kaskfilla* y *kathkawilya*" (Pérez de Arce 2007, p. 301).

Con respecto a sus usos, las *kaskawillas* se asocian tanto a lo ceremonial como bailes, encuentros y otras actividades comunitarias.

En la línea de uso ceremonial son relevantes las investigaciones de Díaz (2020), quien señala que "es claro que los tres instrumentos que en la actualidad utilizan las especialistas rituales (*kultrung*, *kaskawilla* y *wada*) ya estaban vigentes durante la época colonial" (p. 65). Mismo aspecto que destaca Pérez de Arce (2007), al mencionar que al igual que otro tipo de sonajas como la *wada* "cumplen la función de ahuyentar a los malos espíritus y de darle energía al *machi*" (p. 305). Según profundiza este último investigador:

Su uso junto al *kultrun* está ligado a las funciones del machi, y por lo tanto es de carácter sagrado. Al parecer fue sustituyendo paulatinamente el uso de la *wada* como acompañante del *kultrun*; y es muy probable que heredada las cualidades mágicas de esta. Además, participa en los rituales terapéuticos. Calvo describe un *machitun* en la zona de Calafquén en el que el *machi* «en sus dedos tenía anillos con cascabeles que hacía sonar al compás del *kultrun*». En medio de esta ceremonia giraba el instrumento por encima y a los lados de la enferma, subiendo y bajándolo como para espantar el mal". Bacigalupo describe un *machitún* en el que siete mujeres tocaban *kaskawilla* y *wada*, y dos ayudantes tocaban *kultrun*. En algunos momentos del *machitun* el *machi* puede suspender la percusión del *kultrun* para hacer sonar los cascabeles solos. Durante el *guillatun*, mientras el *machi* está en trance, también a veces anuncia su parlamento mediante los cascabeles. En ocasiones no-rituales, pueden ser utilizados por cualquier persona (p. 304).

El sentido ceremonial que puede otorgarse a este idiófono repercute en la cantidad de esferas con las que sea construida, o el tamaño de estas. En palabras de Pérez de Arce (2007):

la cantidad de cascabeles que se unen varía según el criterio de cada *machi*: pueden ser tres, cuatro, cinco, siete hasta ocho. La selección de tamaños para armar una *kaskawilla* depende de cada machi: en todo caso en los ejemplares observados se ve una cuidadosa selección de tamaños, y por lo tanto de sonido (p. 302).

En lo referente a las posibilidades de empleo no ceremoniales, González (1986) aclara que "es un instrumento de machi, tocado junto al *kultrung* en todas las ceremonias chamánicas, pero puede ser tocado por otras personas en situaciones no religiosas. Es fabricada fuera de la comunidad, aunque existen artesanos dentro de ella" (p. 15). Por lo cual, sus usos son variados dependiendo del contexto y de quien lo emplee.

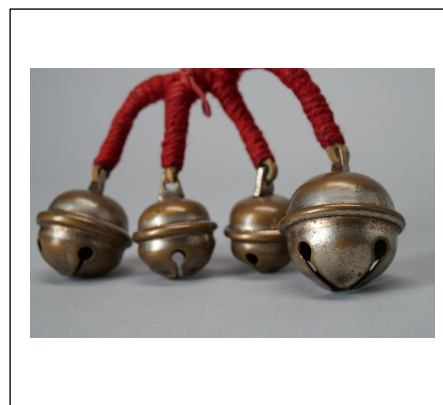
En cuanto a los cambios de uso, es importante dar cuenta de que la *kaskawilla* ha ido asumiendo de manera paulatina el rol de la *wada*. Según Díaz (2020):

los cambios más notorios en cuanto a las prácticas musicales en las que los machi estaban involucrados serían el que ya no se empleen dos timbales de distinto tamaño para el machi y sus ayudantes y el posible reemplazo progresivo de la *wada* por la *kaskawilla*” (p. 66).

Actualmente es el instrumento de sonaja más identificable en ceremonias y otras prácticas de la comunidad. Con relación a la asociación de género de la *kaskawilla*, según algunas referencias:

En Chile las *kaskawillas* son consideradas femeninas y tocadas casi siempre por mujeres, ligadas al canto con *kultrun*. En el baile, en cambio, cuando interviene el movimiento, la *kaskawilla* se vuelve masculina, es usada por los bailarines, quienes se la piden a la *ñancan*, que está sentada junto a la machi. En Argentina la *kaskawilla* es sólo masculina, y se usa durante los bailes del *guillatun*” (de Arce, 2007, p. 305).

Si bien esta caracterización con diferenciación de género vinculadas a determinadas actividades es interesante y podría problematizar sus usos en la actualidad, viendo, por ejemplo, continuidad o transformaciones en roles de género e instrumentos mapuche, este aspecto en particular no ha sido planteado en otras publicaciones.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Pérez de Arce, J. (2007). *Música mapuche*. Fondo Nacional de Fomento del Libro y la Lectura del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
- Díaz, L. (2020). *Música, sonido y práctica ritual mapuche: Etnografía de una machi*. Tesis doctoral, Universidad de Valladolid.
- González, E. (1986). Vigencia de instrumentos musicales mapuches. *Revista Musical Chilena*, 40 (166), 4-52. <https://revistamusicalchilena.uchile.cl/index.php/RMCH/article/view/12652>